KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/1932

(2017. gada 23. oktobris),

ar kuru groza Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 412/2013, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes keramikas galda piederumu un virtuves piederumu importu

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]) ("pamatregulu"), un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu,

tā kā:

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

(1) Padome ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 412/2013 ([2]) ("sākotnējā regula") noteica galīgo antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR" vai "attiecīgā valsts") izcelsmes keramikas galda piederumu un virtuves piederumu importu. Izmeklēšanā, kuras rezultātā tika izstrādāta minētā regula, pētīja laikposmu no 2011. gada 1. janvāra līdz 2011. gada 31. decembrim ("sākotnējā izmeklēšana").

2. PAŠREIZĒJĀ IZMEKLĒŠANA

2.1. Procedūra

(2) Pēc tam, kad *Kyocera Fineceramics Group* ("pieteikuma iesniedzējs" vai "*Kyocera*") iesniedza pieprasījumu, Komisija ar paziņojumu, ko publicēja *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([3]), darīja zināmu, ka ir sākta daļēja starpposma pārskatīšana, ievērojot pamatregulas 11. panta 3. punktu. Grupā ir *Dongguan Shilong Kyocera Co. Ltd*, ražotājs eksportētājs ĶTR. Pārskatīšana attiecās tikai uz ražojuma klāsta pārbaudi, un tās uzdevums ir noskaidrot, vai konkrēti ražojuma veidi (t. i., šķēlētāji no keramikas, rīves no keramikas, grieznes no keramikas, skrāpji no keramikas, asinātāji no keramikas un kafijas dzirnaviņas no keramikas jeb "attiecīgie ražojuma veidi") ietilpst to antidempinga pasākumu darbības jomā, kuri piemērojami attiecīgās valsts izcelsmes keramikas galda piederumu un virtuves piederumu importam.

(3) Par procedūras sākšanu Komisija oficiāli paziņoja visām ieinteresētajām personām, kas sadarbojās sākotnējā izmeklēšanā, kā arī ĶTR iestādēm. Ieinteresētajām personām deva iespēju darīt zināmu savu viedokli rakstiski un lūgt tās uzklausīt termiņā, kas noteikts paziņojumā par procedūras sākšanu.

(4) Komisija nosūtīja anketu pieteikuma iesniedzējam. Turklāt ieinteresētās personas, kuras sadarbojās sākotnējā izmeklēšanā, tika lūgtas sniegt piezīmes par 8. apsvērumā definētā pārskatāmā ražojuma un attiecīgo ražojuma veidu fizikālo, tehnisko un ķīmisko pamatīpašību, to ražošanas procesa, galalietojuma un citu aspektu atšķirībām, ja tādas ir.

(5) Atbildes uz anketas jautājumiem un piezīmes par pārskatīšanas būtību iesniedza *Kyocera*. Kāds izplatītājs Itālijā norādīja, ka viņa ražojuma klāstā ir ļoti neliela daļa attiecīgo ražojuma veidu. Astoņpadsmit uzņēmumu (divi importētāji Itālijā un 16 uzņēmumi ĶTR) atbildēja, ka to darbība ar attiecīgajiem ražojuma veidiem nav saistīta. Pieteicās pieteikuma iesniedzējs no sākotnējās izmeklēšanas, bet iebildumus neizteica.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.
([2]) OV L 131, 15.5.2013., 1. lpp.
([3]) OV C 117, 12.4.2017., 12. lpp.

(6) Komisija meklēja un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu, lai novērtētu, vai ir jāprecizē/jāgroza spēkā esošo antidempinga pasākumu darbības joma.

(7) Visas ieinteresētās personas tika informētas par svarīgākajiem faktiem un apsvērumiem, pamatojoties uz kuriem izdarīja secinājumus. Saskaņā ar pamatregulas 20. panta 5. punktu ieinteresētajām personām pēc šīs informācijas izpaušanas tika atvēlēts laiks, kurā iesniegt iebildumus. Bez pieteikuma iesniedzēja (kurš tekstam piekrita) citas ieinteresētās personas mutiskas vai rakstiskas piezīmes neiesniedza.

2.2. **Pārskatāmais ražojums**

(8) Pārskatāmais ražojums ir sākotnējā regulā definētais attiecīgais ražojums, t. i., ĶTR izcelsmes keramikas galda piederumi un virtuves piederumi (izņemot keramikas nažus, no keramikas izgatavotas garšvielu dzirnaviņas un šo dzirnaviņu keramikas daļas, kas paredzētas malšanai, mizojamos nažus no keramikas, nažu asinātājus no keramikas un no kordierīta keramikas izgatavotus picas akmeņus, kurus izmanto picu vai maizes cepšanai) ("pārskatāmais ražojums"), ko patlaban klasificē ar KN kodiem ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 un ex 6912 00 29 (*TARIC* kodi 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 un 6912 00 29 10).

2.3. **Izmeklēšanas rezultāti**

2.3.1. *Ievads un metode*

(9) Saskaņā ar attiecīgajiem statistikas datiem, kas iegūti saskaņā ar pamatregulas 14. panta 6. punktu, katru gadu Savienības tirgū nonāk apmēram 350 000 tonnu Ķīnas keramikas galda piederumu un virtuves piederumu.

(10) Kā norāda *Kyocera*, attiecīgie ražojuma veidi no pārskatāmā ražojuma atšķiras ražošanas procesa, galīgā izmantojuma, dizaina un fizikālo pamatīpašību ziņā. Tādēļ *Kyocera* apgalvo, ka antidempinga pasākumi nebūtu jānosaka attiecīgajiem ražojuma veidiem, tāpat kā tas sākotnējā izmeklēšanā apstiprinajās par keramikas nažiem un citiem ražojuma veidiem.

(11) Ja ņem vērā atlasīto ražotāju, kas sadarbojās, Savienībā un ĶTR un ražotāja analogā valstī, Brazīlijā, ražošanas procesus un/vai katalogu, tad viņi attiecīgos ražojuma veidus sākotnējā izmeklēšanā neražoja. Šo konstatējumu vēl apstiprināja 16 uzņēmumu (ĶTR attiecīgā ražojuma ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās sākotnējā izmeklēšanā) un divu 5. apsvērumā minēto importētāju Itālijā apgalvotais. Tādējādi visos sākotnējā regulā izmantotajos un sniegtajos datos un informācijā nebija nekādu datu par attiecīgajiem ražojuma veidiem.

(12) Komisija pārbaudīja, vai attiecīgie ražojuma veidi i) fizikālo, tehnisko un ķīmisko pamatīpašību, ii) ražošanas procesa un iii) parastā galalietojuma un savstarpējas aizstājamības ziņā atšķiras no citu veidu keramikas galda piederumiem un virtuves piederumiem, uz ko patlaban attiecas pasākumi.

2.3.2. *Fizikālās, tehniskās un ķīmiskās pamatīpašības*

(13) Sākotnējā regulā definēts, ka keramikas galda piederumus un virtuves piederumus izgatavo no "tradicionālās keramikas", t. i., no porcelāna, vienkāršas keramikas, māla, fajansa vai smalkkeramikas vai citiem materiāliem, kuru stiprība pie tam ir 1 000 ~ 1 200 kg/m^2.

(14) Attiecīgajiem ražojuma veidiem ir darbdaļa (griešanai, malšanai vai asināšanai) un daļa, kas nav darbdaļa (to lietošanai). Darbdaļa ir no keramikas ar augstu veiktspēju.

(15) Izstrādājumus no keramikas ar augstu veiktspēju izstrādā ar progresīvo tehnoloģiju tā, lai tie būtu piemēroti kā rūpniecības materiāli. Tie ir siltumizturīgi, nodilumizturīgi un ar izolācijas materiālu. To stiprība ir 10 000 ~ 12 000 kg/m^2.

(16) Galvenie tradicionālās keramikas izejmateriāli ir tādi minerāli kā kaolīns, laukšpats un kvarcs. Gan cirkonija oksīds, gan alumīnija oksīds ir būtisks keramikas ar augstu veiktspēju izejmateriāls.

(17) Sākotnējā regulā definētie keramikas galda piederumi un virtuves piederumi to specifiskā dizaina un fizikālo īpašību dēļ ir galvenokārt izstrādājumi, kas paredzēti pārtikas uzglabāšanai. Specifiskā dizaina un fizikālo īpašību dēļ (forma un cietība) attiecīgie ražojuma veidi ir paredzēti pārtikas (to gabalu) griešanai dažādos veidos, arī, piemēram, malšanai vai, izmantojot asinātāju no keramikas, – konkrētu instrumentu asināšanai.

2.3.3. *Ražošanas process*

(18) Pārskatīšanas izmeklēšanā tika konstatēts, ka ražošanas līnija tradicionālās keramikas ražošanai nav piemērota tam, lai ražotu keramiku ar augstu veikstspēju. Tradicionālās keramikas ražošanas procesā māla vai barbotīna iegūšanai parasti izejmateriālam pievieno ūdeni, tad piešķir formu un parastajā apdedzināšanas krāsnī apdedzina 1 000 °C–1 250 °C temperatūrā. Savukārt attiecīgo ražojuma veidu darbdaļas izgatavo, tīru keramikas pulveri ieberot veidnē, kurā pulveris zem augsta spiediena tiek sacietināts vēlamajā formā. Apdedzināšanas krāsnī materiālu apdedzina un saķepina precīzi kontrolētā temperatūrā (apdedzināšanas temperatūra ir 1 400 °C).

2.3.4. *Parastais galalietojums un savstarpēja aizstājamība*

(19) Kā norādīts 17. apsvērumā, attiecīgie ražojuma veidi nav paredzēti pārtikas uzglabāšanai, kas ir sākotnējā regulā definētā attiecīgā ražojuma parastais galalietojums.

(20) Pārskatīšanas izmeklēšanā noskaidroja, ka pārskatāmā ražojuma kategorijas un attiecīgos ražojuma veidus savstarpēji aizstāt nevar.

2.4. **Secinājums par ražojuma klāstu**

(21) Pārskatīšanas izmeklēšanā konstatēja, ka, ņemot vērā atšķirīgās fizikālās, tehniskās un ķīmiskās pamatīpašības, atšķirīgo galalietojumu un atšķirīgo ražošanas procesu, attiecīgie ražojuma veidi neietilpst tā ražojuma klāstā, uz ko attiecas spēkā esošie antidempinga pasākumi.

(22) Tādēļ uzskata, ka ir lietderīgi precizēt, ka ražojuma klāstā, uz kuru attiecas antidempinga pasākumi, neietilpst šķēlētāji no keramikas, rīves no keramikas, grieznes no keramikas, skrāpji no keramikas, asinātāji no keramikas un kafijas dzirnaviņas.

(23) Ņemot vērā iepriekšminēto, uzskata, ka ir lietderīgi grozīt sākotnējo regulu, lai precizētu ražojuma definīciju.

(24) Pārskatīšanas izmeklēšanas secinājumi tika darīti zināmi ieinteresētajām personām.

2.5. **Piemērošana ar atpakaļejošu datumu**

(25) Paziņojumā par procedūras sākšanu ieinteresētās personas tika aicinātas paust viedokli par visu šīs pārskatīšanas rezultātā pieņemto regulu iespējamu piemērošanu ar atpakaļejošu datumu. Šajā jautājumā, izņemot pieteikuma iesniedzēju, neviena ieinteresētā persona iebildumus neizteica.

(26) Tā kā šī pārskatīšanas izmeklēšana attiecas tikai uz ražojuma klāsta precizēšanu un uz attiecīgajiem ražojuma veidiem sākotnējā izmeklēšana un sekojošais antidempinga pasākums neattiecās, uzskata par lietderīgu šīs pārskatīšanas konstatējumus piemērot no sākotnējās regulas spēkā stāšanās dienas un visam importam, kam no 2012. gada 16. novembra līdz 2013. gada 16. maijam bija piemēroti pagaidu maksājumi. Komisija nav konstatējusi nevienu sevišķi svarīgu iemeslu, kas kavētu piemērot tādu noteikumu ar atpakaļejošu datumu.

(27) Tāpēc galīgais antidempinga maksājums, kas saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 412/2013 1. panta 1. punktu ir samaksāts vai iegrāmatots par precēm, uz kurām neattiecas ar šo regulu Regulas (ES) Nr. 412/2013 1. panta 1. punkts, būtu jāatmaksā vai jāatbrīvo no tā, kā arī būtu jāatmaksā pagaidu antidempinga maksājumi, kas galīgi iekasēti atbilstīgi minētās regulas 2. pantam, vai jāatbrīvo no tiem.

(28) Atmaksājumu un atbrīvojumu jāpieprasa no valsts muitas dienestiem saskaņā ar spēkā esošajiem muitas tiesību aktiem.

(29) Šī pārskatīšana neietekmē dienu, kad Regula (ES) Nr. 412/2013 zaudē spēku atbilstīgi pamatregulas 11. panta 2. punktam.

(30) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulas (ES) Nr. 412/2013 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Ar šo nosaka antidempinga maksājumu tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes keramikas galda piederumu un virtuves galda piederumu importam, kurus patlaban klasificē ar KN kodiem ex 6911 10 00, ex 6912 00 21, ex 6912 00 23, ex 6912 00 25 un ex 6912 00 29 (*TARIC* kodi 6911 10 00 90, 6912 00 21 11, 6912 00 21 91, 6912 00 23 10, 6912 00 25 10 un 6912 00 29 10).

Neiekļauj šādas preces:

— no keramikas izgatavotas garšvielu dzirnaviņas un šo dzirnaviņu keramikas daļas, kas paredzētas malšanai,

— kafijas dzirnaviņas no keramikas,

— nažu asinātājus no keramikas,

— asinātājus no keramikas,

— keramikas virtuves piederumi griešanai, malšanai, rīvēšanai, šķēlēšanai, skrāpēšanai un mizošanai, kā arī

— no kordierīta keramikas izgatavotus picas akmeņus, kurus izmanto picu vai maizes cepšanai."

2. pants

Par precēm, uz ko neattiecas Regulas (ES) Nr. 412/2013 1. panta 1. punkts, kas grozīts ar šo regulu, galīgos antidempinga maksājumus, kas samaksāti vai iegrāmatoti, ievērojot Regulas (ES) Nr. 412/2013 sākotnējās redakcijas 1. panta 1. punktu, kā arī pagaidu antidempinga maksājumus, kas galīgi iekasēti atbilstoši tās pašas regulas 2. pantam, atmaksā vai atbrīvo no tiem.

Atmaksājumu un atbrīvojumu pieprasa no valsts muitas dienestiem saskaņā ar spēkā esošajiem muitas tiesību aktiem.

Ja triju gadu laikposms, kas paredzēts 121. panta 1. punkta a) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 952/2013 ([1]), beidzies šīs regulas publicēšanas dienā vai pirms tās vai sešu mēnešu laikā pēc minētās dienas, minēto laikposmu, ievērojot Regulas (ES) Nr. 952/2013 121. panta 1. punkta otro daļu, pagarina uz sešiem mēnešiem pēc šī regulas publicēšanas dienas.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

To piemēro no 2012. gada 16. novembra.

([1]) OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 23. oktobrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER